

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Camion (châssis)	ST E Y R	1491.260-043/6x2	CH 3757 27

Constructeur	STEYR-DAIMLER-FUCH Aktiengesellschaft, Steyr (A)		
Identification	sur la plaquette du constructeur "1491.260-043/6x2" et "CH 3757 27"		
	devant le No du châssis "1491-306"		
Plaquette constructeur	sous le capot, à droite, sur l'auvent		
N° du châssis	à droite, latéralement sur le longeron, derrière l'essieu avant		
Identification du moteur	"615." à droite, à l'avant latéralement sur le bloc		
Importateur principal	STEYR-DAIMLER-FUCH (SCHWEIZ) AG, 3613 Steffisburg		
Véhicule homologué	1491.306-1080		

Châssis	3 *)			Moteur	ST E Y R			Type	WD 615		
Nombre d'essieux	Nombre de roues			Marque	en ligne			Type	4		
Direction	mécanique avec assistance hydraulique			Construction	D			Temps	avant		
Transmission	mécanique synchronisée			Carburant	eau			Position	6		
Nombre de vitesses	X) Entraînement sur l'essieu médian			Retrodidsement	126			Nombre cylindres	130		
Frein de service	air comprimé, 2 circuits, à expansion interne.			Alésage	9721			Course	49,5		
	(circuit 1 = essieu AV / circuit 2 = essieu double),			Cylindrée	191			CV-impôt	2600		
	régulateur selon charge, sur l'essieu double			Puissance en kW	DIN CV 260			à U/min	x)		
Frein auxiliaire	(à ressorts, progressif, sur l'essieu double; press.			Brut à proximité	dB/A à U/min			1 = 1000 x ø 250 mm			
	(de service + libération de secours par soupape à 4			Silencieux	ECE-24; Bacharach 2,5						
Frein d'arrêt	(circuits; libération mécanique par vis aux cylindres			Mesure des gaz	-						
Ralentisseur	sur l'échappement, non progressif			Déparasitage	-						
Contrôle 2 circuits	manomètre double + lampe-témoin										

Carrosserie	cabine avancée			Poids	avant		arrière	total		
Nombre de portes	2		Indic. vitesse	tachygraphe		3900		3490		7390
Ceintures sécurité	-		Rétroviseurs	/gauche/droite		Charge utile		(poids du châssis/cabine)		19000
Cale	§) 2 =		Attelage	sur demande		Poids total		6500 M= 10000+ER= 6000		22000
Antivol	-				Garantie fabr.		les 3 ess. = 11.00 R 20		(Variantes +)	
Nombre de places	1 2 ou 3 av		centre	ar		Ply/bars		16 / 8		voir
Dimensions	§) intérieur		extérieur		Empattements		4325 /			
Longueur	2500		2300		Essieu double		av		ar 1350	
Largeur	2952		Voie		av		1973		M 1726	
Hauteur	1576		Voies		AR		1817			
Porte à faux	av		ar		AV		1939		- 1980	
	3185		Braquage ø		g		15700		d 15600	
Distance volant - vers l'avant du véhicule -	Largeur 2500 mm = voie AR 2 x 1817 mm					Garantie poids remorquable avec frein				
					Garantie poids remorquable sans frein				38 000 kg	
					Garantie poids de l'ensemble					
					Poids remorquable testé				112	
					Vitesse maximale selon le constructeur				km/h	
					Vitesse maximale testée				km/h	

Équipement	§)				
Feux de route	HCR	(E)			
Feux de croisement	HCR	(E)			
Feux de position	A	(E)	dans HCR		
Feux rouges	R-S1	(E)			
Feux stop	R-S1	(E)			
Climoteurs	av 1	(E)	AV/ 5	(E) ar 2a	(E)
Catadioptrés	av		ar	1	(E)
Feux de gabarit	av A	(E)			
Feux complémentaires					
Eclairage plaque	1/ à gauche, combiné				
Essuie-glace	3/ balais avec/ lave-glace				
Avertisseurs	BOSCH el 20 003				
	ou d'autres modèles homologués				

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion		
Marque et type	S T E Y R 1491.260-043/6x2		
Homologation			
N°	CH	3757 27	
Carrosserie			
Places	total 2 ou 3	avant	
Poids à vide sel. bulletin pesage	Carburant	D	
Charge utile sel. la carrosserie	CV-impôt	49,5	
Poids total	19000	Cylindrée	9721

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

*) Nombre d'essieux : véhicule à 3 essieux avec essieu relevable arrière; entraînement sur l'essieu médian (avec blocage du différentiel); le troisième essieu, relevable, s'abaisse automatiquement lorsque l'essieu médian est chargé de 10 t.

x) Fiche complémentaire I: mesures du bruit et variantes de transmissions.

+) Variantes de pneus : 12 R 22.5 -- FR AV + AR 6500 (8,0) Médian 11500 (8,0) V-max. 100 km/h
 12,00 R 20 16 FR 6600 (7,5) 11800 (7,5) 100 km/h
 13 R 22.5 -- FR 7160 (8,0) 12420 (8,0) 100 km/h

§) Les dimensions, les poids et l'équipement ainsi que les cales doivent être contrôlés à l'immatriculation; les freins et le démarrage testés avec 22 t.

A noter dans le permis de circulation: (véhicules avec une largeur dépassant 2300 mm)
 121 - le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Camion (châssis)

S T E Y R

1491.260-043 / 6x2

CH 3757 27

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I .

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : valable pour les transmissions ZF AK6-90 + GV
essieux d'entraînement 6,72 et 7,49 : 1

à proximité de l'échappement: 96,5 dB/A à 2850 t/min

Insonorisation :

- tuyau métallique flexible après la soupape du frein-moteur
- silencieux complémentaire avant la sortie de l'échappement (300x Ø 151 mm)
- écrans d'absorption:
 - latéralement du moteur, de chaque côté, dans les coffres des roues (longueur 1000 mm)
 - de chaque côté de la cuve à huile (longueur 425 mm)
 - à gauche 385 mm et à droite 450 mm en bas à l'arrière
 - à gauche en haut à l'arrière (300 x 275 mm)
- compartiment du moteur garni de matière absorbante.

Mesures de la fumée: avec le moteur sous pleine charge, selon ECE-24;
en accélération libre, Bacharach 2,5 à 2850 t/min.

Steyr, 04. - 08.12.78 / 19. - 22.02.79

Complément du 17.02.84 à Berne - Ad

- Empattement : sur demande, chaque empattement intermédiaire est livrable, modifications par le constructeur. Ces modifications seront indiquées par un "M" frappé près du No du châssis, sur le châssis et sur la plaquette du constructeur.
Le code de l'empattement de base reste inchangé dans l'identification.
- Suspension : à lames longitudinales (éventuellement à lames paraboliques) ou ou suspension pneumatique.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 32) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrication S T E Y R	C Typ Modell Type Modèle 1491.260-043/6x2	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3757 27
--	--	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1992
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
615.60 / 61	m12, ZF AK 6-90+GV90	6,72-7,49	85,0	96,0 2850	y) ab)
615.60 / 61	m12, ZF S 6-90+GV90	6,72-7,49	85,0	96,0 2850	y) ab)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: 615.60 / 61

	O			P				O			
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	0,45	bei/à 2600	min-1	k=	0,36	bei/à 2314	min-1	b=	bei/à	min-1
	k=	0,32	" 2028	"	k=	0,48	" 1742	"	b=	"	"
BOSCH	k=	0,85	" 1456	"	k=	1,10	" 1170	"	b=	"	"
	BACHARACH =	2,5									

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 04.05.84

BUNDESAMT FUER POLIZEISEHEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation

Camion ou
tracteur à sellette
(châssis)

S T E Y R

divers

CH 3757 ?.

FICHE SYNOPTIQUE I (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 20.08.85 à Berne - Gau

valable pour les fiches d'homologation suivantes:

3757 21	3757 29	3757 37	3757 48
22	30	38	49
23	31	41	50
24	32	42	51
25	33	44	52
26	34	45	53
27	35	46	54
28	36	47	

la maison STEYR-DAIMLER-PUCH (SUISSE) SA marque ses modifications d'empattement par le code "M" qui est frappé sur le châssis, près du no du châssis. Ce code ne fait pas partie du no du châssis et ne peut donc pas être inscrit sur la formule 13.20 A dans la rubrique 23 (no du châssis).

Service fédéral d'homologation